# El Cambio Online

El periódico que le sirve a la comunidad | -GRATIS- | Año 19 - Edición 997

www.cambionewspaper.com | 201-850-9444 | Noviembre 18 al 25, 2026


# Fumigaciones aereas en Colombia desatan polemica en EEUU, Bloquearan los recursos



Pag-2


CMN

Communitarian Media Network, Inc.

Comunitarian Media Network
Organización Comunitaria Sin Fines de Lucro
Non Profit Organization
reconocida por el IRS (501 c3)

Como un servicio social estamos colaborándole a la comunidad para llenar sus formas de inmigración
TOTALMENTE GRATIS
No somos abogados ni asesoramos legalmente, solamente le colaboramos con la presentación de sus formas de inmigración.

AYUDAMOS CON SUS APLICACIONES DE INMIGRACION
LE DEBEN DINERO? LE AYUDAMOS A COBRARLO ANTE LA CORTE



DIVORCIO POR SOLO $99.00

- Aplicación para renovación del TPS
- Aplicación para peticiones familiares
- Aplicación para la Ciudadanía
- Aplicación para visas de trabajo
- Aplicación para visas de estudiantes
- Aplicación para el DACA
- Aplicación para perdones administrativos.
- Y todas las formas y formularios del Departamento de Inmigración de los E.E.U.U.

Nota: Si su caso requiere de un análisis legal lo remitimos al mejor abogado de inmigración del condado de Hudson.

Oficinas en la ciudad de West New York.
Citas únicamente por teléfono al 201-679-2169

# Fumigaciones aéreas en Colombia desatan polémica en el Congreso de EE. UU

Mientras que Washington ofreció aeronaves y asistencia técnica para el piloto con glufosinato, 19 congresistas demócratas piden retirar ese respaldo. Los planes del Gobierno colombiano para reanudar las fumigaciones aéreas de cultivos ilícitos comienzan a generar resistencia en el Congreso de Estados Unidos, donde un grupo de 19 legisladores demócratas cuestionó la seguridad del nuevo herbicida que se pretende utilizar y le pidió a la administración de Donald Trump que se abstenga de financiar o respaldar una estrategia que consideran ineficaz y perjudicial para la salud humana y el medioambiente. La controversia surgió a raíz de una carta enviada al secretario de Estado, Marco Rubio, por los congresistas, encabezados por Mark Pocan, en la que expresan su preocupación por el programa piloto que Colombia prepara en Putumayo y que contempla el uso de glufosinato de amonio, un producto distinto al glifosato empleado durante décadas para erradicar cultivos de coca. Los legisladores sostienen que el nuevo químico también presenta riesgos importantes, especialmente para las comunidades rurales y los ecosistemas amazónicos, y cuestionan que Washington esté considerando respaldar el regreso de las aspersiones tras 11 años de suspensión. La comunicación, fechada el 29 de octubre y firmada, entre otros, por Alexandria Ocasio-Cortez, Rashida Tlaib, James McGovern y Pramila Jayapal, plantea, además, interrogantes sobre la presión que EE. UU. habría ejercido para reactivar las fumigaciones y sobre los recursos que estaría dispuesto a aportar.

Administración Trump detalla de qué se hará cargo en erradicación en Colombia

Lejos de distanciarse de la iniciativa, el Departamento de Estado confirmó el pasado 18 de noviembre su respaldo a los esfuerzos del gobierno de Abelardo de la Espriella para combatir los cultivos ilícitos mediante una combinación de erradicación manual, interdicción de drogas y aspersiones aéreas. En su respuesta oficial, la dependencia explicó que Colombia lidera la iniciativa y que corresponde a sus autoridades seleccionar el herbicida y cumplir con los requisitos legales, sanitarios y ambientales establecidos por la legislación nacional y las decisiones judiciales. Gobierno De La Espriella en la impugnación a la decisión que mantuvo suspendida la aspersión con glufosinato Gobierno De La Espriella impugnó la decisión que mantiene suspendida la aspersión Washington también confirmó su disposición a proporcionar asistencia técnica y aeronaves para el programa piloto, mientras Colombia asumiría el suministro del personal, el combustible y el producto químico. El Gobierno estadounidense dejó abierta la posibilidad de continuar apoyando las operaciones después de concluida la fase experimental. Uno de los principales argumentos de los congresistas se relaciona con la decisión de Colombia de utilizar glufosinato de amonio en lugar de glifosato, el herbicida que estuvo en el centro de la controversia que llevó a suspender las fumigaciones aéreas en 2015. La decisión de sustituir el producto no ha disipado las preocupaciones. En su carta, los legisladores advierten que presenta riesgos toxicológicos y recuerdan que la Unión Europea dejó de autorizar su uso en 2018, tras no renovar su autorización regulatoria. El producto ha sido objeto de evaluaciones por sus posibles efectos sobre la salud y el medioambiente, en particular bajo determinadas condiciones de exposición. Sin embargo, se trata de un herbicida distinto al glifosato, por lo que las investigaciones sobre los posibles efectos cancerígenos de este último no pueden extrapolarse automáticamente al químico seleccionado por Colombia. Para los congresistas, el problema tampoco se limita a la sustancia utilizada. La aspersión aérea, sostienen, puede afectar cultivos legales, contaminar áreas cercanas a las zonas intervenidas y perjudicar a comunidades campesinas, indígenas y afrodescendientes que ya enfrentan las consecuencias de la violencia y las economías ilícitas. También advierten sobre el impacto potencial en la Amazonía, una región especialmente vulnerable a la deforestación y a los efectos de las actividades vinculadas al narcotráfico. Según los legisladores, más de dos décadas de aspersiones respaldadas por EE. UU. no lograron impedir la expansión de la coca y, en algunos casos, terminaron desplazando los sembradíos hacia nuevas zonas. Su posición contrasta con la del Gobierno colombiano, que considera que la erradicación aérea permitiría intervenir con mayor rapidez en territorios donde los grupos armados ilegales dificultan las operaciones terrestres. Las autoridades también sostienen que el uso de aeronaves puede reducir la exposición de los integrantes de la fuerza pública a las minas antipersonal y a los ataques de organizaciones criminales que protegen los cultivos.

La Corte y los obstáculos en Colombia

El nuevo debate en Washington coincide con una controversia jurídica que mantiene paralizado el programa piloto en Colombia. Las fumigaciones aéreas con glifosato fueron suspendidas en 2015, después de que la Agencia Internacional para la Investigación sobre el Cáncer, vinculada a la OMS, clasificó esa sustancia como probablemente cancerígena para los seres humanos. Posteriormente, la Corte Constitucional de Colombia estableció estrictas condiciones, mediante decisiones como la sentencia T-236 de 2017, para una eventual reanudación del programa, entre ellas una evaluación científica de los riesgos sanitarios y ambientales, mecanismos de participación de las comunidades afectadas y procedimientos de seguimiento. La Corte no estableció una prohibición absoluta y permanente de toda aspersión aérea, pero sí condicionó su regreso al cumplimiento de garantías destinadas a proteger los derechos fundamentales. En agosto pasado, el Consejo Nacional de Estupefacientes expidió dos resoluciones que abrieron nuevamente la puerta a esta estrategia. La primera, la Resolución 0006, estableció las condiciones para una eventual reanudación del programa tradicional de aspersión con glifosato, sin autorizar automáticamente su regreso. La segunda, la Resolución 0007, ordenó un piloto experimental con glufosinato de amonio, limitado a un máximo de 1.000 hectáreas y una duración operacional de hasta siete días. El proyecto fue concebido para evaluar la eficacia del producto, la precisión de las aplicaciones y sus posibles efectos sobre la salud y el medioambiente antes de considerar una ampliación de las operaciones. En septiembre, un juzgado administrativo de Mocoa ordenó suspender provisionalmente el piloto ante dudas sobre el cumplimiento de las garantías exigidas para su ejecución. La decisión fue revisada por el Tribunal Administrativo de Putumayo, que el 3 de noviembre mantuvo la suspensión mientras se resuelven los cuestionamientos relacionados con los derechos a la salud, la participación ciudadana, el acceso a la información y el debido proceso ambiental. El tribunal estableció un plazo de cuatro meses para que los demandantes acudan a la jurisdicción correspondiente, por lo que la medida tiene carácter transitorio y no constituye una prohibición definitiva del programa. A ello se suma una demanda presentada recientemente ante el Consejo de Estado contra las dos resoluciones del Consejo Nacional de Estupefacientes, en la que se solicita su nulidad y la suspensión provisional de sus efectos. Por ahora, el Gobierno colombiano necesita superar estos obstáculos y completar las evaluaciones sanitarias y ambientales antes de poner en marcha las aspersiones. En particular, critican el desmantelamiento de la Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (Usaid), que durante años financió proyectos de producción sostenible, turismo ecológico y protección ambiental en regiones colombianas afectadas por las economías ilícitas. Según la comunicación, la cancelación de esas iniciativas debilitó las alternativas para comunidades que dependen económicamente de la coca y que podrían verse afectadas por el regreso de las aspersiones. Los congresistas también denuncian la cancelación de 25 millones de dólares que, según sostienen, habían sido destinados a comunidades afrocolombianas e indígenas. En ese contexto, pidieron al Departamento de Estado explicar si había presionado a Colombia para reanudar las fumigaciones, qué compromisos financieros o logísticos había asumido, cuál era su posición sobre el glufosinato de amonio y qué alternativas contemplaba para reemplazar los programas de desarrollo eliminados. La respuesta estadounidense se centró principalmente en defender la estrategia antinarcóticos y en explicar las responsabilidades de cada país.



# CVS pharmacy®

**Get FREE Rx delivery & other essentials***
Visit cvs.com/delivery to learn more.
*Restrictions apply.

**BUY 1 GET 1 50% OFF*** WITH CARD Select CVS Health vitamins.

**BUY 1 GET 1 FREE*** WITH CARD Select Nature's Bounty vitamins.

Reusable face masks. Adult, kids, and extended sizes. prices starting at 3.99

## Helping you stay prepared

BUY 1 GET 1 50% OFF* WITH CARD Select hand sanitizer.

BOGO 50% off* VITAMINS Brands cannot be combined.

WITH CARD Select Nature Made vitamins or dietary supplements.
WITH CARD L'il Critters, VitaFusion gummy vitamins or fiber.

spend $30 Get $10 ExtraBucks® Rewards on ANY of these products. See back page, 2, 4, 6, 8, 9, 11, 13, 14 & wrap for more offers.
ExtraBucks® Rewards offer limit of 1 per household with card. (2000471674)
Look for this symbol for participating products:

24.99 WITH CARD Olay Eyes, Regenerist or Luminous.

11.94 you pay with card - 3.00 mfr's coupon in our app** it's like getting it for... 8.94 after savings
Tide 92-100 oz, Tide PODS 21 ct. or Dreft.

7.99 WITH CARD Scott bath tissue 12-18 roll or Viva paper towels 6 roll.

ANY L'Oreal facial care.

CVS Health cold relief (excludes cough drops).†

CVS Health 400 series blood pressure monitors or CVS pulse oximeter.††

ANY Voltaren, Excedrin or Select Advil.

**BUY 1 GET 1 50% OFF*** WITH CARD Select CVS Health or Live Better digestive care.

Select Colgate Optic White, Total, Sensitive, Enamel Health, Zero or Essentials toothpaste.
5.00 ExtraBucks® Rewards on 3 for next purchase
5.00 mfr's coupon on 3 in our app**
it's like getting... $10 total savings on 3
**ExtraBucks® Rewards** offer limit of 2 per household with card. (20004796699)

ExtraCare® Coupon Center
## Weekly Deals

Palmolive 10 oz.
99¢ you pay with card - 25¢ instant coupon^
YOU PAY 74¢ WITH CARD, instant coupon & mfr's coupon

Hershey's Original, Holiday Kisses or miniatures 7-10.8 oz.
3.99 each or 2/6 you pay with card - 2.00 instant coupon on 2^
2/$4 WITH CARD & after instant coupon savings

2.99 WITH CARD Gold Emblem, Gold Emblem abound freeze-dried fruit 1-2 oz or trail mix 5-10 oz.

16.99 WITH CARD Truly, White Claw or Bud Light Seltzer 12 pk. cans.

†Cough & Cold and Allergy medications containing pseudoephedrine or ephedrine and items limited by law are subject to federal and state purchase restrictions and limits. Available in the Pharmacy Dept. Please check with your CVS pharmacist for more information.
^Must be an ExtraCare® cardholder as of 11/08/20 to get this coupon. Limit of 1 offer per household with card. Offer valid 11/15/20-11/21/20. ††Offer excludes any purchase that is or will be submitted for reimbursement by a health plan. v68

# Auto + Hogar = Grandes Ahorros

Averigua cómo puedes ahorrar con nuestros descuentos al combinar tu Seguro de Auto y tu Seguro de Propietario de Vivienda de State Farm. Lláme hoy

STATE FARM INSURANCE



**Alex Vargas, Agente**
45 Hoover Avenue
Passaic, NJ 07055-5109
Tel: (973) 955-4530 Fax: (973) 955-4533
alex.vargas.mbyt@statefarm.com

State Farm
UN BUEN VECINO

Las pólizas de seguros de State Farm están escritas en inglés. Los descuentsoa aplican al Seguro de Propietario de vivienda después de reunir ciertos requisitos de la póliza de auto. State Farm Mutual Automovile Insurante Company, Bloomington. IL. Homeowners Insurance: State Farm Fire and Casualty Company, Bloomington, IL.

statefarm.com

# Moscú es una ciudad que huele a dinero por todas partes, extravagancia, mujeres y lujo sin límites



**Agencias**

**Si la pregunta es en dónde hay mujeres lindas en Europa, la respuesta indiscutible es Moscú. Las hay por todas partes: en las oficinas, en el metro, en el centro comercial; las meseras, las recepcionistas, las guías turísticas: casi todas son espectaculares, a excepción de unas pocas que nacieron con mala suerte.**

Para el que se muere por las monas de tez blanca con carita de muñeca, Moscú es la oportunidad de perderse en las delicias de la naturaleza humana por 48 horas y volverse un chico malo.

Moscú atesora parte importante de la historia del arte y de la humanidad y al mismo tiempo ofrece una cultura social activa, enmascarada en las rumbas y la elegancia, limosinas parqueadas en todas las esquinas, arandelas y ropas brillantes: un estilo muy ruso. Moscú es un destino para jóvenes y viejos, pero especialmente para yuppies con una buena cuenta corriente. La cita con una de las ciudades más caras del mundo empieza a través de los grandes ventanales del Café Ararat del Hotel Hyatt. Decorado con columnas de mármol y grabados de la cultura armenia antigua, es uno de los símbolos gastronómicos de la ciudad.

Basta con un desayuno armenio (una sopa de yogur llamada spas, acompañada de un khachapouri: un pan esponjoso relleno de queso fundido) para empezar el día con la cortesía que se merece este paisaje. La primera salida debe ser sin duda a la Muralla del Kremlin, el conjunto de fortificaciones de ladrillo rojizo donde se pueden ver El Palacio Facetado, la Torre de Salvador y la residencia del presidente. A unos cuantos pasos se llega a la plaza más famosa de Moscú: La Plaza Roja.

Pararse en su centro implica sentirse insignificante. Es como formar parte de una maqueta. Todo resulta impactante. La arquitectura de lo que en su tiempo fueron simples edificios de madera, plaza de mercado y lugar de proclamaciones de zares, por obra y gracia del arquitecto Vladimir Osipovich, se convirtió en lugares emblemáticos como el Museo de Historia y de la Catedral de El GUM es uno de los centros comerciales más lujosos que existen, con la única excepción de que no tiene aire acondicionado y su estructura beige y techo de vidrio lo harán sentirse en una estación de tren del Reino Unido en la era victoriana. Por eso no es un simple centro comercial, fue la oficina de Stalin y el mausoleo de su esposa Nadezhda. Hoy reúne ostentosas tiendas con precios inasequibles y uno de los mejores secretos de Moscú: sus helados, por 76 rublos (4.500 pesos) pude probar una de las maravillas de la ciudad. De salida de la plaza, si no hay mucha fila, se puede hacer una corta visita al mausoleo de Lenin y a la tumba de Stalin.

El sitio para dejarse ver es el Café Gallery, uno de los lugares de Arkadiy Novikov, el rey de la escena restaurantera de Moscú, que se ha encargado de posicionarlo como uno de los más cool de la ciudad, entre fiestas glamorosas, DJ de moda y exposiciones de arte. Bajo proyectores de cine y rodeado de un ambiente acogedor y moderno, se puede disfrutar de la cocina italiana, japonesa, francesa y rusa. Una ensalada de queso roquefort con alcachofa sale por 850 rublos (56.000 pesos) y unas costillas de cordero asadas en salsa de miel y mostaza con tomates verdes, por 950 rublos (62.000 pesos). La visita al convento de Novodevichy en el lago de los Cisnes es





**Una vez llega la noche, Pushkin es el café para probar platos tradicionales rusos, como las bolas de masa hervida y el kartoshka, un pastel dulce de papa. Pero la comida no es lo único.** Este café tiene diferentes salones, como "La Librería", un estudio victoriano de un viejo filósofo, decorado con ediciones del siglo XVII; "La farmacia", de un aristócrata alemán del siglo XIX que conserva teléfonos, teteras y un sinnúmero de curiosidades; puede sentarse en el de "la Terraza de verano" o en el "Salón de la chimenea", cada uno con un estilo único.

Las atracciones de la noche continúan con una presentación del Viejo Circo de Moscú en el Bulevar Tsvetnoy, por 2.500 rublos (164.000 pesos) la boleta más cara, o 400 (26.000 pesos), la más barata, es posible acercarse más a la cultura de esta ciudad. El circo está ubicado desde 1880 en un edificio con todas las adaptaciones necesarias para brindar un espectáculo profesional y divertido. Imposible irse de Moscú sin ver a los fabulosos acróbatas, al hombre más fuerte del mundo y a la chica de los hula hula, a los habilidosos perros y focas, y el espectáculo final, ocho tigres al mando de una ruda pareja. Para terminar la noche con broche de oro, los clubes nocturnos compiten en la lista de los mejores de Europa.

Después de una noche desequilibrada vale la pena desayunar en Grably, un restaurante vegetariano que hace alusión a un bosque colorido por sus enredaderas internas y luces artificiales, jugos, frutas y quesos, con estaciones repletas de postres y pasteles. Autoservicio, por 300 rublos (20.000 pesos).


EL ALCALDE
HUGO CABRERA
Y EL COMISIONADO
NICK SACCO JR
INVITAN A TODOS LOS RESIDENTES DEL MUNICIPIO A UNIRSE A NOSOTROS PARA UNA
Noche Mágica
VISITANDO
MAGIC of LIGHTS
ESPECTÁCULO DE LUCES NAVIDEÑAS
HOLMDEL, NJ
24 DE NOVIEMBRE
PARA REGISTRARSE, DEBE LLAMAR AL
201-392-2157
ESTE ES UN EVENTO GRATUITO,
PERO LAS RESERVACIONES SON OBLIGATORIAS
PARA GARANTIZAR SUFICIENTES ASIENTOS EN LOS AUTOBUSES.

# TOWN OF WEST NEW YORK

MAYOR ALBIO SIRES & THE BOARD OF COMMISSIONERS,

## Happy Holidays!

Shoppers are invited to enjoy

FREE

2 HOUR

PARKING AT

ALL ON-STREET

PARKING ONLY

*MON-SAT 9AM-7PM

Starting December 2nd through January 1st

METERED PARKING ENFORCEMENT
WILL RESUME JANUARY 2, 2025

PARKING IS PERMITTED IN BUS STOPS ONLY
FROM THE HOURS OF 9:00 PM TO 6:00 AM

#WEAREWNY

@townofWNY
www.westnewyorknj.org

#SOMOSWNY

# Cómo salvar el medioambiente sin ser un superhéroe ecológico

**Cuando se trata de proteger al medioambiente, la iniciativa es continua. Para que el planeta pueda retomar el camino correcto, se debe seguir enfatizando en la adopción y promoción de estilos de vida favorables al medioambiente.**

Aunque muchos no lo saben, los estadounidenses han tomado numerosas medidas de protección al respecto. La Agencia de Protección del Medioambiente (EPA), reporta que los estadounidenses han reducido las emisiones tóxicas en 50 millones de toneladas desde 1970. Y aunque hay quien se lamenta al ver los vehículos deportivos utilitarios y otros notorios consumidores de grandes cantidades de combustible, lo cierto es que los automóviles actuales son mucho más favorables al medioambiente que antes. En la actualidad, se necesitarían veinte automóviles modernos para totalizar la misma cantidad de emisiones de uno solo construido en los años sesenta.

►**Pero no sólo nuestros vehículos han mejorado.** Las estadísticas de EPA indican que las emisiones de plomo se han reducido en 217,000 toneladas por año, mientras que las emisiones de partículas han disminuido en 9 millones de toneladas anuales.

Aunque los estadounidenses y sus legisladores han logrado grandes éxitos en la protección del medioambiente, queda mucho por hacer. Y no tenemos necesariamente que trabajar para el gobierno o incorporarnos a una plataforma ambientalista para marcar una diferencia. Cada uno de nosotros puede hacer varios cambios ligeros pero productivos a nuestra rutina cotidiana, y asegurarnos de que los mismos marquen una gran diferencia.

►**¡Apague las luces innecesarias!** En una economía que aun confronta dificultades, muchas personas buscan formas de ahorrar dinero. Pero algunos ignoran que es posible ahorrar y beneficiar al medioambiente si sólo apagan las luces innecesarias en sus hogares. Aunque mantener una luz encendida facilita el tránsito por la casa en horas nocturnas, es mejor tener a mano una linterna en la mesa de noche y apagar esas luces cuando no estamos en determinada habitación o cuando vamos a la cama. Sin dudas la cuenta de la electricidad se hará más costeable, y el planeta también lo agradecerá.

►**Bajar la calefacción.** En la medida que se acerca el invierno, volvemos a encender la calefacción. Lamentablemente, esto perjudica la calidad del aire y nuestros bolsillos también. Siempre que sea posible, póngase un suéter y baje el termostato.

►**Elimine con precaución los limpiadores caseros.** Los pesticidas, la pintura para el hogar y los solventes cotidianos están compuestos por sustancias químicas que pueden ser peligrosas para el medioambiente si no se desechan de forma apropiada. Cumpla con las leyes locales a la hora de echar a la basura esas sustancias, y asegúrese de guardarlas en envases herméticos una vez que los abra. Si tiene dudas acerca de las formas correctas de desecho, consulte con el centro de reciclaje más cercano, o visite el sitio Web de EPA, www.epa.gov.

►**Cuide su automóvil.** Muchos ignoran el calendario de mantenimiento de sus vehículos, lo que les resulta más costoso a la larga, e inmediatamente en el caso del medioambiente. Los vehículos funcionan con mayor efectividad cuando se les da el mantenimiento requerido, y un vehículo eficiente consume menos combustible. Además, un vehículo bien cuidado produce menos emisiones dañinas. Consulte el manual del propietario para informarse del calendario de mantenimiento, y cumpla con sus normativas. El vehículo durará más, y se beneficiará al medioambiente de múltiples maneras.

►**Inspeccione y cuide sus electrodomésticos.** Otra manera de extender la expectativa de vida de sus electrodomésticos y proteger sim
me
insp
rep
pro
refr
env
atm
gua
pote
del aparato no está lo
suficientemente frío. Si tiene

Y e
acc
de
in
V
es
hace que la unidad trabaje más en el enfriamiento de la habitación, lo cual implica un mayor consumo de energía. Es una inspección o reparación fácil y económica, pues el filtro sólo se puede lavar y seguir utilizándose. Si hay que reemplazarlo, no tendrá que gastar demasiado, y el ahorro de energía resultante vale más que lo que pueda costar el filtro.

►**¡Recicle! Si no recicla, ¿por qué?** La producción de botellas plásticas y de metal, así como de las latas de aluminio implica emisiones dañinas. Si los recicla, se producirán menos y el medioambiente se beneficiará como resultado.

## Vaya a trabajar, pero por una ruta diferente.

Aunque no aparezcan tantas noticias como antes, esto no quiere decir que el precio del combustible haya bajado. Aunque casi todos nos hemos resignado a los altos precios del combustible, hay formas de gastar menos. Si es posible suscríbase a un medio de transporte compartido, organizando viajes con sus compañeros de oficina que viven cerca. Si no es posible, considere el transporte público. Además de ahorrar en gasolina, dejar que otra persona maneje ayuda a conservar nuestra salud mental.

Las personas que deseen ahorrar y preservar el medioambiente también pueden ir al trabajo en bicicleta cuando les sea posible. Aunque no es ideal si se trabaja lejos de su domicilio, quienes vivan cerca podrán hacer ejercicio, ahorrar dinero y ayudar al mejoramiento de la salud del planeta.














Perrier
PRUEBA
EL SORPENDENTE
SABOR
DE LO
REFRESCANTE.
0 AZÚCAR
100% REFRESCANTE
SOURCE
Perrier
Ginger
Lime
Water captured at the Source in France

# Clínica Dental

SOMOS EXPERTOS EN SONRISAS



15% DESCUENTO

¡Te ayudamos a tener una sonrisa maravillosa!

*Promoción válida todo el mes de septiembre

Limpieza Dental



$299

Consulta Dental



$499

Blanqueamiento



$899

Prótesis Dental



HAZ TU CITA

(55) 1234-5678
(55) 1234-5678

UBICACIÓN

Calle Cualquiera 123,
Cualquier Lugar

Para más información visita www.sitioincreible.com

# Los gatos, animales con síndrome de paracaidistas

**Las caídas de los gatos desde las ventanas no son un juego, esté al tanto de su mascota siempre. Se presenta por falta de estímulos, soledad, inexperiencia o instinto de cacería.**

Con frecuencia los propietarios de gatos acuden al veterinario al darse cuenta de que su mascota, sin razón aparente, se lanza por la ventana.

"Es el accidente más común que sufren los gatos domésticos, y se le denomina 'síndrome del gato volador o paracaidista' cuando caen de un segundo piso o de una altura superior a 7 metros", explica Claudia Liliana Rodríguez, médica veterinaria y etóloga clínica de la Universidad Autónoma de Barcelona.

Desde el punto de vista de la etología, rama de la biología que estudia el comportamiento animal, esta conducta se califica como un 'síndrome' cuando es repetitiva y permanente.

**►"La primera caída es accidental.**

Sin embargo, si ocurre de forma habitual, el gato ha perdido su brújula interna; es decir, no se orienta", explica la especialista.

Los gatos jóvenes, menores de dos años, saltan al vacío motivados por su naturaleza cazadora o al intentar explorar el territorio.

También puede ocurrir que los gatitos no sepan manejar la altura en la que se encuentran y se resbalen al intentar asomarse.

**►¿Y los gatos adultos?**

Cuando este comportamiento es repetitivo tiene varios orígenes: puede deberse a un ambiente con poca estimulación, es decir, un hogar en el cual los propietarios no juegan con su mascota para redirigir sus instintos de cacería, o la dejan sola por mucho tiempo.

"Estos gatos, por lo general, tienen el órgano del equilibrio alterado. Por eso, cuando se paran sobre el borde de la ventana y el viento los empuja, sufren una especie de vértigo y se caen", añade la doctora Rodríguez.

Por otra parte, son más propensos a tener este tipo de accidentes durante la pubertad cuando comienzan la actividad sexual. Esto se debe a que las hembras eliminan feromonas de reproducción en su orina y los gatos machos pueden percibirlas, incluso, a 80 metros de distancia. Es así como intentarán perseguirlas.

**►El afecto es otro aspecto fundamental.**

Si bien es cierto que los gatos tienen la capacidad de aprender estrategias de supervivencia por sí mismos, esto no significa que no necesiten el cariño de los humanos.

"Cuando nadie los peina o juega con ellos, se deprimen, dejan de explorar y a la primera oportunidad que tienen, se escapan", comenta la especialista.

Medidas de prevención

De acuerdo con Lucía Carvajal, médica veterinaria homeópata y directora de la Clínica para Pequeños Animales de la Universidad Nacional, lo principal es vigilar que ventanas, balcones y huecos de ventilación estén cerrados durante el día.

Por su parte, Carolina Buitrago recomienda tener dentro de la casa gimnasios para gatos, rascaderas o realizar juegos de pelota para que se distraigan.

Una opción es comprar otro gato (que esté operado) para que tenga a su lado un compañero de juego. Deben estar juntos desde pequeños.

**►Conviene también aumentar los rituales de juego con el propietario.** "Los indicadores de láser, por ejemplo, le ayudan a fortalecer su instinto de cacería porque tiene que perseguir una luz", dice la doctora Rodríguez.

Es útil tener en la casa zonas de aislamiento, como túneles y cajas de cartón, para que tenga espacios donde pueda esconderse y trepar.

Por último, no hay que olvidar esterilizar a las hembras y a los machos, así como castrarlos desde pequeños con el fin de que las hormonas no desencadenen conductas sexuales como el celo.

**►Cómo actuar en caso de emergencia**

Los gatos tienen una fisonomía fascinante que les permite tener más probabilidad de sobrevivir a una caída de 7 metros que a una inferior.

"Dado que la distancia es mayor, tiene más tiempo para girar el tronco y la cabeza hacia un lado; estirarse completamente antes de caer y así disminuir la fricción con el aire como un paracaídas", explica Rodríguez.

Sin embargo, en ocasiones sufren traumas en algunas partes del cuerpo. De acuerdo con Carolina Buitrago, si está en un edificio y al caer se enreda, por ejemplo, con los cables de la luz puede tener un trauma en la cabeza, fracturarse la mandíbula, tener lesiones en el abdomen o en el tórax o una hemorragia interna.

Por eso, la principal recomendación es llevarlo al veterinario inmediatamente, aun si sale corriendo apenas se golpea.

"Si el gato se esconde todo el día, maúlla constantemente, no come, no quiere orinar o defecar y se queda quieto o se esconde por más de dos días, algo le está pasando", agrega.

**►Según la médica veterinaria Lucía Carvajal, hay que seguir las siguientes recomendaciones:** no darle analgésicos para humanos porque puede intoxicarse; moverlo lo menos posible para evitar que se fracture alguna parte del cuerpo y llevarlo al veterinario para que sea evaluado, le hagan una radiografía y lo dejen en observación por lo menos 24 horas.



## Test sobre si está listo para tener mascota

Si tiene dudas sobre si usted está listo para ser el dueño de una mascota, responda estas preguntas y anote la cantidad de respuestas por cada letra.

1. ¿Le gustan los animales?
A. Mucho
B. Poco
C. Nada

2. ¿Se le revuelve el estómago al oler heces de animales?
A. No
B. A veces
C. Siempre

3. ¿Estás dispuesto a darle tu tiempo de estar con tus amigos a tu mascota?
A. Sí
B. Algunas veces
C. No

4. ¿Está dispuesto a madrugar y desvelarse para atender a un animal?
A. Sí
B. Sólo si es muy necesario
C. No

5. ¿Está dispuesto a gastar sus domingos, mesadas, etc. en su ascota?
A. Sí
B. Sólo si es necesario
C. No

## Respuestas

Si respondió C a todo, olvídelo, usted no sirve para tener una mascota.

Si estuvo entre B o C, no es recomendable que tenga una mascota.

Si se inclinó más por la A y B es mejor que lo siga meditando para que no se equivoque.

Si todas sus respuestas fueron A es apto para ser un dueño responsable.

Tomado de www.mascotas.org

Holy Name Medical Center



# Si no puedes ir al consultorio
# TE PODEMOS VISITAR EN TU CASA

Holy Name Medical Partners
Hudson County



Dr Gilberto Gastell

**Llamanos hoy mismo y el doctor estara en tu casa**

**201-864-4477**

**NUEVA DIRECCION**
**3703 Bergenline Ave**
**Union City NJ**

## TOWN OF GUTTENBERG

**Mayor Wayne D. Zitt, Jr. and Town Council**

# NEW FREE COMPOST DROP-OFF PROGRAM

**The Town of Guttenberg is launching a free community compost drop-off program in partnership with Community Compost Co.**



***Turn household food scraps into compost and help build a cleaner, greener community.***

## TWO DROP-OFF LOCATIONS

**Monument Park**
*(Ferry Road and Boulevard East)*

**68th Street and Boulevard East**

## FREE FOR GUTTENBERG RESIDENTS

## REGISTER BEFORE PARTICIPATING

*Sign up online:*
**accounts.communitycompostco.com/forms/guttenberg-drop-spot-program/**

## PROGRAM REMINDERS

- Containers are locked and reserved for registered participants.
- Share the access combination only within your household.
- Lock the container after every drop-off.
- Follow Community Compost Co.'s accepted-material guidelines.

***Reduce waste—one household at a time!***



KPG
KLAUDIA PIOTROWICZ
GROUP

NJ/NY PA/FL
HALO REALTY

# COMPRAR O VENDER UNA CASA?

## TRABAJEMOS JUNTOS!

Comprar o vender una casa puede ser un proceso estresante si no cuenta con el agente inmobiliario adecuado. Contáctenos y permítanos ser su fuente más confiable para brindarle el mejor resultado posible.



PAOLA ALLENDE
REAL ESTATE AGENT

CONTACTO:
PAOLASELLSKPG20@GMAIL.COM
201.600.5101
PAOLA._HALOREALTY

ÁLVAREZ®
ABOGADOS

# Defensa Jurídica

La mejor manera de ofrecerle un servicio de calidad es estar cerca de usted.

Día a día seguimos mejorando para que nos encuentre allí donde nos necesite.



Consultas Jurídicas y Cita Previa

922 176 510
646 829 874

Disponible WhatsApp

Visite nuestra web:
alvarezabogadostenerife.com



© Alvarez Abogados. ® Marca registrada. Derechos reservados.

Abogados en Tenerife desde 1954

# ¡CONVIÉRTASE EN UN SUPERHÉROE PARA SU DESTINATARIO!




## Ahora recogemos sus envíos más tarde y los entregamos en la Costa Este de EE.UU. antes de las 15:00 del día siguiente*

Desde septiembre con el nuevo vuelo de FedEx a EE.UU., se beneficiará de nuestro horario de recogida ampliado y su destinatario recibirá el envío al día siguiente antes de las 15:00. Envíe a más de 3.600 códigos postales en la Costa Este de EE.UU. con un excepcional servicio sin coste adicional.

**Para más información, llame al 902 180 871 o visite superhero.fedex.com**

* Los tiempos de tránsito pueden variar dependiendo del lugar de recogida y entrega o la naturaleza de los bienes transportados.

FedEx Express

# El amor a primera vista sí existe, basta con medio segundo



**Según un estudio, el proceso de enamoramiento se da en el cerebro y no en el corazón.**

La investigación liderada por la profesora Stephanie Ortigue, de la Universidad de Syracuse, en Nueva York, sostiene que para enamorarse solo se necesita exactamente 0,5 segundos, periodo en el que el cerebro responde liberando compuestos químicos para sellar 'el flechazo' afectivo.

La autora encontró que en el momento del enamoramiento se activan 12 áreas en el cerebro que emiten compuestos químicos como dopamina, oxitocina y adrenalina, dice el estudio publicado en Journal of Sexual Medicine y difundido en el portal 'BBC' mundo.

El proceso de enamoramiento es similar a la respuesta eufórica que provocan las drogas ilícitas en el cerebro y genera sensación de satisfacción y felicidad, añade la investigación. Además, los científicos creen que la activación de ciertas zonas cerebrales genera un estímulo en el corazón -latido acelerado- y que los seres



## Que es el amor?

**El amor es un concepto universal relativo a la afinidad entre seres, definido de diversas formas según las diferentes ideologías y puntos de vista (científico, filosófico, religioso, artístico).** Habitualmente se interpreta como un sentimiento, relacionado con el afecto y el apego, y resultante y productor de una serie de emociones, experiencias y actitudes. Con frecuencia el término se asocia con el amor romántico. Su diversidad de usos y significados, combinada con la complejidad del sentimiento implicado en cada caso, hace que el amor sea especialmente difícil de definir de un modo consistente. Las emociones asociadas al amor pueden ser extremadamente poderosas, llegando con frecuencia a ser irresistibles. Con todo, el amor interpersonal se considera sano o «verdadero» cuando es constructivo para la personalidad, para lo cual es indispensable tener una buena autoestima.

Como concepto abstracto, el amor se considera normalmente un sentimiento profundo e inefable de preocupación cariñosa por otra persona, animal o cosa. Incluso está limitada concepción del amor, no obstante, abarca una gran cantidad de sentimientos diferentes, desde el deseo pasional y de intimidad del amor romántico hasta la proximidad emocional asexual del amor familiar y el amor platónico,[2] y hasta la profunda unidad de la devoción del amor religioso.[3] En este último terreno, trasciende del sentimiento y pasa a ser la manifestación de un estado del alma o de la conciencia identificada en algunas religiones con Dios mismo. El amor en sus diversas formas actúa como importante facilitador de las relaciones interpersonales y, debido a su importancia psicológica central, es uno de los temas más frecuentes en las artes creativas (música, cine, literatura). Desde el punto de vista de la Biología, parece estar relacionado con la supervivencia del individuo y de la especie; según algunos, no es privativo de la especie humana, y también pueden presentarlo otros animales capaces de establecer nexos emocionales.


**Jovenes Queens AA Servicios Gratruitos**

UBICADOS EN 102-08 NORTHER BLVD. CORONA NY 11368
TEL. 718 426-7467
WEBSIDE WWW.jovenesqueensaa.com



SI TIENE PROBLEMAS CON SUMANERA DE BEBER NOSOTROS TE PODEMOS AYUDAR



SI YA ESTAS CANSADO DE VIVIR ASI DATE LA OPORTUNIDAD DE CAMBIAR TU VIDA.....

# H&M English Academy

*Your Future. Our Commitment!*

# APRENDA INGLÉS

## CON LOS MEJORES PROFESORES

**HORARIOS DE CLASE:**

**LUNES A JUEVES**

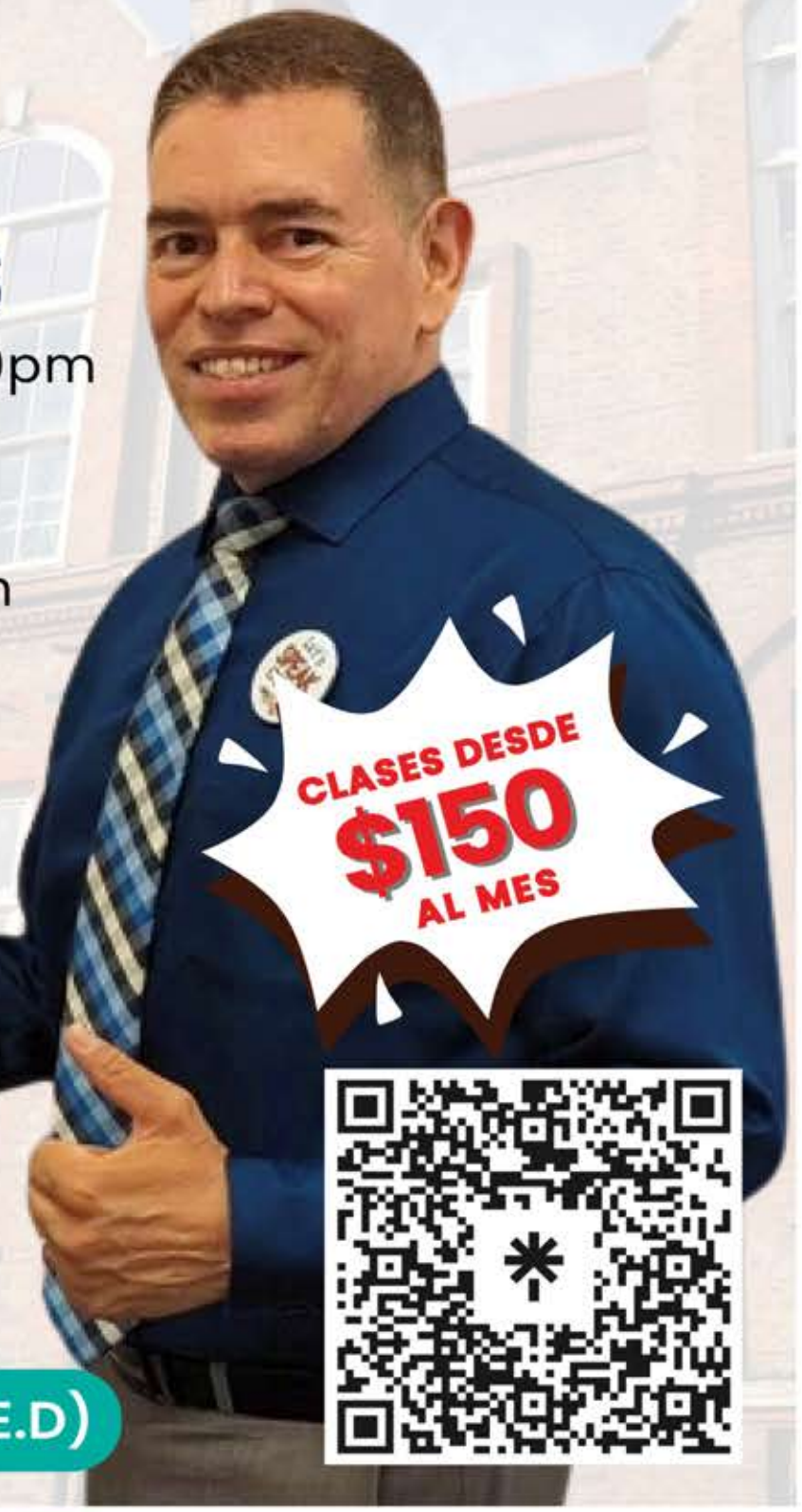
8am a 10am
10am a 12pm
6pm a 8pm
8pm a 10pm

**SABADOS**

9am a 12:30pm

**DOMINGOS**

9am a 12:30pm




**RESULTADOS 100% GARANTIZADOS**

**INSCRIPCIÓN $0***

*Inscripción gratuita por tiempo limitado consulte con un asesor.

**CLASE DE PRUEBA GRATUITA**

**GRADÚATE DE BACHILLER (G.E.D)**

*Contáctanos para más información:* **+1 (551) 202-3613**

**3109 Bergenline Ave, Union City, NJ 07087**
2do Piso - Edificio Banco de America

**1. Seleccione juguetes para usar dentro de casa similares a los que su hijo utiliza afuera.**

Présteles atención a los juguetes preferidos de sus hijos. Generalmente, los juguetes que prefieren dentro de casa son similares a aquellos con los que juegan al aire libre.

# Diversión y aprendizaje de otoño: cuando el juego se traslada del exterior al interior de casa

**(CL)**

**Ahora que las temperaturas comienzan a descender y la luz diurna a desaparecer más temprano, los niños regresan a sus juegos dentro de casa.**





Si bien el verano es una época maravillosa para que los niños practiquen más actividad física, los juegos al interior son beneficiosos para su desarrollo en general.

La Dra. Kathleen Alfano, Directora Principal de Investigaciones Infantiles de Fisher-Price, les ofrece a los padres algunos consejos para hacer la transición de jugar afuera a los juegos al interior. Tener estas recomendaciones en cuenta contribuirá a que los niños permanezcan activos, aprendan mientras juegan, y reducir los niveles de estrés de los padres en su desempeño de múltiples tareas hogareñas.

**2. ¡Manténgalos en actividad!** Dependiendo del sitio en el que residan, es posible que pueda llevar a los niños al parque por las tardes, caminar por la cuadra o jugar fútbol entre todos. Varios estudios revelan que los niños aprenden más cuando tienen tiempo para realizar actividades físicas. Pero si intervienen factores climáticos o de otro tipo, busque actividades bajo techo.

**3. Hacer de cada tarea cotidiana una ocasión para compartir y aprender.**

Es innegable que los padres son expertos en hacer varias tareas simultáneamente. Aproveche la hora de preparar la cena para hablar con sus hijos mayores y saber cómo les fue su día escolar (en vez de preguntarles "¿Qué aprendieron hoy?", lo cual podría provocar una respuesta negativa, intente con "Háblenme de lo que aprendieron hoy en la escuela"). Pregúnteles a sus hijos de edad preescolar qué formas y colores tienen los objetos existentes en la cocina. Háblenles acerca de las comidas que está preparando, y de los recuerdos que evocan.

**4. Los abuelos pueden ser salvavidas … ¡y también maestros!**

Los abuelos ocupan un sitio especial en las familias latinas. Considerados como los pilares de la familia, pueden vivir en la misma casa con sus hijos y nietos, o cuidar a estos últimos cuando sus padres trabajan … o quizá preparar la cena dominical para toda la familia. Si tiene la gran suerte de contar con la ayuda de sus padres, invítelos a estimular la imaginación de sus hijos narrándoles cuentos de su niñez, hablándoles acerca de las tradiciones, o hablar de lo que les gusta hacer para divertirse. Los juguetes que les dan vida a los cuentos o pasatiempos de los abuelos, le permitirán a su hijo jugar papeles y comprender las experiencias compartidas.

**5. Ayude a su hijo a prepararse para leer y aprender.**

Léale diariamente a su hijo.




Autor: RAMIRO CALVET-CALVEGAR@HOTMAIL.COM

# International Optical

West New York, NJ




***OBTENGA UN PAR DE GAFAS CON LENTES PROGRESIVOS.**
con protección UV + tintes incluidos* **$149**

***LENTES Y MARCOS**
con protección UV + tinte incluidos* **$65**

***ESPECIAL A CUBA**
lentes y marcos con protección UV + tinte incluidos* **$59**

INTERNATIONALOPTICALWNY

**CareCredit®**
*Patient Payment Plans*
obtenga una línea de crédito instantánea, sin intereses y para pagar en cómodas cuotas.

**Aceptamos la mayoría de seguros médicos y CareCredit Patient Payment Plan.**

**HORARIO: Lunes Jueves y Sabado 10am - 5pm**
**Martes y Miercoles 10am - 6pm**
**Viernes 10am - 7pm**
**Domingo Cerrado**



**6219 BERGENLINE AVE, WEST NEW YORK, NJ 07093**
**TEL: 201- 430-3735 TEXT: 862- 419-6620**

**email: info@internationalopticalwny.com**

**www.internationalopticalwny.com**